



# Condizioni generali per l'utilizzo della TWINT ID

## 1. Ambito di validità

TWINT SA offre alle clienti private e ai clienti privati (di seguito denominati «clienti») con il nome «TWINT ID» un servizio a valore aggiunto che consente di impostare un profilo cliente e di utilizzarlo per diversi servizi online (di seguito denominata «TWINT ID»). La TWINT ID è a disposizione unicamente delle clienti e dei clienti con domicilio in Svizzera. Le clienti e i clienti con domicilio al di fuori della Svizzera non sono autorizzati a utilizzare la TWINT ID.

L'utilizzo della TWINT ID presuppone, oltre all'accettazione delle presenti «Condizioni generali per l'utilizzo della TWINT ID» (di seguito denominate «CG»), l'utilizzo dell'app TWINT e contestualmente l'accettazione delle «Condizioni generali per l'utilizzo di TWINT» applicabili (la denominazione può variare) della rispettiva emittente dell'app TWINT (di seguito denominate «Condizioni relative all'app TWINT»). In caso di conflitto tra le presenti CG e le Condizioni relative all'app TWINT prevalgono le CG.

Le CG regolamentano l'utilizzo di tutti i servizi offerti nell'ambito del servizio a valore aggiunto TWINT ID. Le CG si intendono accettate non appena la cliente o il cliente si registra attraverso l'app TWINT per la TWINT ID e conferma di aver letto e compreso le CG.

## 2. TWINT ID

Con la TWINT ID, le clienti e i clienti hanno la possibilità di impostare e registrare un profilo cliente nell'app TWINT. La TWINT ID può essere utilizzata dalle clienti e dai clienti, fra le altre cose, come strumento per velocizzare il check-out in caso di fruizione di servizi online, nello specifico nell'ambito dell'e-commerce o con funzioni partner nell'app, presso qualsiasi rivenditore o fornitore di servizi che accetti TWINT come metodo di pagamento e offra l'utilizzo della TWINT ID (di seguito denominato «rivenditore»). Una descrizione del servizio a valore aggiunto TWINT ID è disponibile sul [sito web](#) e nell'app TWINT.

La registrazione della TWINT ID e il relativo utilizzo sono gratuiti. TWINT SA si riserva il diritto di introdurre, in un secondo momento e previa opportuna comunicazione, un indennizzo o una commissione per l'utilizzo della TWINT ID.

La cliente o il cliente può eliminare la TWINT ID dall'app TWINT in qualsiasi momento e continuare a utilizzare l'app TWINT. Si tratta di un servizio di TWINT SA che può essere utilizzato su base volontaria e indipendentemente dall'utilizzo dell'app TWINT.

## 3. Correttezza, aggiornamento e affidabilità dei dati registrati / protezione dei dati

Impostando una TWINT ID, la cliente o il cliente assicura la correttezza dei dati registrati. La TWINT ID è un prodotto indipendente di TWINT SA. Di conseguenza, una modifica dei dati nella TWINT ID non determina alcuna modifica dei dati presso l'emittente dell'app TWINT. Nel caso in cui i dati registrati in fase di impostazione dovessero cambiare o non essere più attuali è necessario inserire prontamente le opportune modifiche nella TWINT ID oppure, qualora l'aggiornamento non dovesse riuscire, contattare TWINT SA. Qualora TWINT

SA riscontri indizi di errore nei dati registrati, la cliente o il cliente deve collaborare in modo proattivo all'aggiornamento dei dati.

Le circostanze del rapporto commerciale con la cliente o il cliente e i dati che ne derivano (ad esempio nome, domicilio, indirizzo e-mail, numero di telefono) vengono per principio trattati in modo confidenziale.

La cliente o il cliente accetta che, in ragione dell'utilizzo della TWINT ID e della specifica app TWINT, il rapporto commerciale con la banca emittente dell'app TWINT possa essere riconoscibile per i fornitori di servizi online. Tuttavia, TWINT SA non inoltrerà attivamente a fornitori di servizi online alcun dato relativo al rapporto commerciale con la banca emittente dell'app TWINT.

La riservatezza viene revocata per tutelare gli interessi legittimi di TWINT SA, in particolare nei casi seguenti:

- Tutela di obblighi di legge in materia di informazione e adempimento di disposizioni normative
- Incasso di crediti di TWINT SA
- Controversie giudiziarie

La raccolta e il trattamento di dati personali nell'ambito del servizio TWINT ID da parte di TWINT SA sono illustrati nell'Informativa sulla protezione dei dati che è consultabile [qui](#).

## 4. Responsabilità

La responsabilità per tutti gli aspetti relativi alla TWINT ID è totalmente di TWINT SA. L'emittente della rispettiva app TWINT non ha alcun diritto di accesso ai dati della TWINT ID presso TWINT SA. Di conseguenza, la cliente o il cliente rinuncia a qualsiasi coinvolgimento dell'emittente dell'app TWINT in relazione alla TWINT ID.

TWINT SA non è responsabile per eventuali perdite o danni subiti dalle clienti e dai clienti in seguito all'utilizzo della TWINT ID, in particolare per perdite o danni

- causati da errori di trasmissione, malfunzionamenti o difetti tecnici, guasti e accessi non autorizzati o interferenze con lo smartphone;
- interamente o parzialmente attribuibili a una violazione, da parte delle clienti o dei clienti, delle presenti CG o di leggi applicabili;
- dovuti a un malfunzionamento o a errori dell'app TWINT o dell'hardware utilizzato;
- causati da guasti, interruzioni (anche per lavori di manutenzione del sistema) o sovraccarichi dei relativi sistemi informatici o delle reti;
- attribuibili ad azioni od omissioni da parte di terzi (incluse le persone ausiliarie di TWINT SA);

a meno che tali perdite e danni non siano dovuti a grave negligenza o dolo da parte di TWINT SA. TWINT SA risarcisce danni materiali e patrimoniali per un importo massimo di CHF 3'000 per evento dannoso.

Nei limiti consentiti dalla legge si esclude ogni responsabilità di TWINT SA per danni consequenziali oppure per il mancato guadagno



o la perdita di dati. TWINT SA non risponde nemmeno per danni cagionati dall'uso illecito e non conforme ai termini del contratto dell'app TWINT e/o della TWINT ID.

L'accesso tecnico al servizio a valore aggiunto TWINT ID compete alla cliente o al cliente. La cliente o il cliente deve risarcire TWINT SA per danni o perdite subiti da TWINT SA a causa della mancata osservanza delle presenti CG o di disposizioni di legge, a causa di informazioni errate o incomplete fornite dalla cliente o dal cliente oppure in seguito all'esecuzione di istruzioni.

## 5. Durata e disdetta

Il rapporto commerciale tra la cliente o il cliente e TWINT SA in riferimento alla TWINT ID viene stipulato a tempo indeterminato. La cliente o il cliente può disattivare la TWINT ID in qualsiasi momento. L'accesso e l'utilizzo dell'app TWINT sono indipendenti dalla TWINT ID e non variano in seguito all'attivazione o disattivazione della TWINT ID.

TWINT SA si riserva il diritto di terminare, in qualsiasi momento e senza fornire motivazioni, il rapporto commerciale con la cliente o il cliente in riferimento alla TWINT ID. La cessazione della funzione TWINT ID non ha alcun effetto sull'utilizzo dell'app TWINT.

## 6. Modifica del servizio e blocco dell'accesso da parte di TWINT SA

TWINT SA può modificare, aggiornare o sviluppare in qualsiasi momento il servizio a valore aggiunto TWINT ID o vincolarne l'utilizzo a ulteriori requisiti. TWINT SA può altresì interrompere parzialmente o interamente l'operatività del servizio a valore aggiunto TWINT ID o l'accesso della cliente o del cliente alla TWINT ID in qualsiasi momento e senza previa comunicazione oppure limitarne la disponibilità per ragioni di natura tecnica o giuridica (ad esempio a causa di requisiti giuridici o normativi, su ordine delle autorità o per motivi di sicurezza).

Inoltre, TWINT SA può eliminare in qualsiasi momento la TWINT ID dall'app TWINT qualora la stessa o il relativo utilizzo siano contrari alle CG, in particolare nel caso in cui la cliente o il cliente fornisca informazioni palesemente false o in caso di disposizioni normative o regolamentari contrarie.

## 7. Proprietà intellettuale

Per la durata del contratto, la cliente o il cliente ha il diritto non trasferibile e non esclusivo di usufruire del servizio a valore aggiunto TWINT ID. Il contenuto e l'entità di tale diritto si evincono dalle presenti CG. Tutti i diritti immateriali restano a TWINT SA o a terzi legittimati.

## 8. Modifica delle Condizioni Generali

TWINT SA può modificare in qualsiasi momento le presenti Condizioni Generali. Le modifiche vengono notificate preventivamente alla cliente o al cliente via e-mail all'indirizzo di posta elettronica registrato nella TWINT ID. Se la cliente o il cliente non è d'accordo con le modifiche può interrompere l'utilizzo della TWINT ID a decorrere dall'entrata in vigore delle modifiche. Eventuali norme di legge che disciplinano l'esercizio e l'utilizzo di smartphone, di Internet e di altra infrastruttura dedicata restano riservate e valgono a partire dalla loro entrata in vigore anche per il presente servizio.

## 9. Diritto applicabile e foro competente

Nei limiti consentiti dalla legge, tutti i rapporti giuridici tra la cliente o il cliente e TWINT SA sono soggetti esclusivamente al diritto sostanziale svizzero, con l'esclusione delle norme di conflitto e dei trattati di Stato. Fatte salve eventuali disposizioni di legge cogenti contrarie, il foro competente esclusivo per tutti i tipi di procedimento è Zurigo.